

# Die Zeit im Bild

Beilage zum Posener Tageblatt



Der Weihnachtsmann klopft an

Nach einem Originalgemälde von Ernst Lubbert







Ein Weihnachtsjubiläum — 110 Jahre „Stille Nacht — heilige Nacht“ — Am heiligen Abend 1818 spielte in der Pfarrkirche von Hallein bei Salzburg zum ersten Male der Organist Franz Xaver Gruber das von ihm komponierte Weihnachtslied. — Er wohnte in einem Anbau der malerischen Friedhofskapelle, die wir im Bilde zeigen und die somit als die Geburtsstätte des Liedes anzusprechen ist  
Vöhrich



Schwedische Schulkinder als sogenannte „Luzienmädchen“ verkleidet (eine schwedische Weihnachtsfeste) bei der jetzt 70-jährigen weltberühmten Schriftstellerin Selma Lagerlöf  
Atlantia



Eine schwimmende Seemannskirche für Schiffer, die auf der Fahrt sind. — Die Kirche wechselt dauernd ihren Standpunkt  
Hell  
← Das Grab der Heilandsmutter Maria bei Jerusalem C. P. S.  
Auch in Japan feiert man um die →  
Weihnachtszeit ein Fest der Geschenke. —  
Man beachte die in dem Laden ausgehängten  
buntbestickten Strümpfe, die nach alter Sitte  
mit Geschenken angefüllt werden  
Atlantia



←  
Weihnachten bei den Weichenstellern  
Atlantia

→  
Deutsche Schiffsjungen der Handelsmarine mit den heimatlichen Liebesgaben am Weihnachtstage  
Technophot







Blick in den Konferenzsaal in Lugano.  
Dr. Stresemann im Gespräch mit dem Delegierten Japans  
Sennede

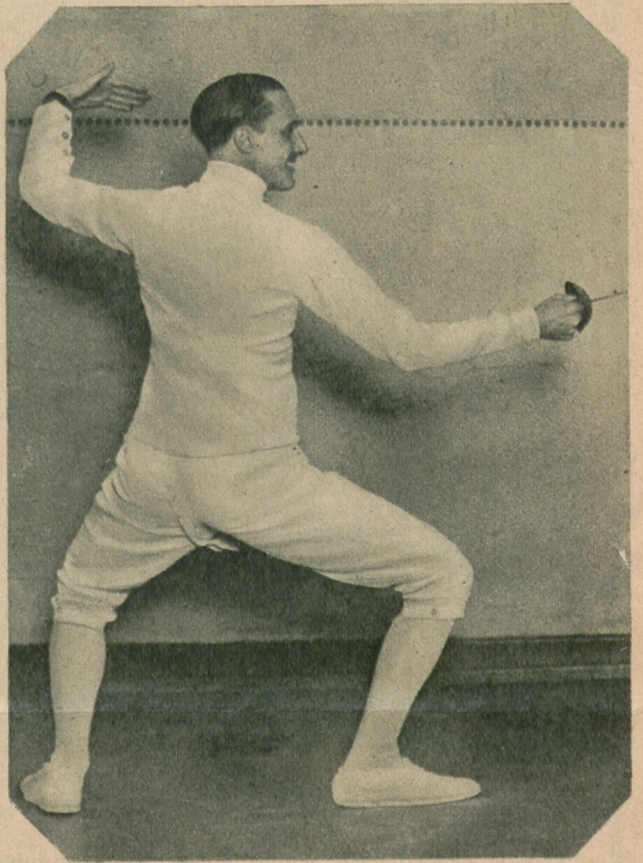


Goldenes Priesterjubiläum des Papstes. Papst Pius XI. begeht in diesem Monat die Feier seines 50jährigen Priesterjubiläums. Das ganze nächste Jahr wird unter dem Zeichen dieser Feier stehen  
D. P. Ph. S.



Zwei interessante Versuche, sich auf Schneeschuhen mit Motorenkraft fortzubewegen. Links: Ein kleiner Motor mit Propellerantrieb wird auf dem Rücken getragen. Oben: Der Motor, an dem ein Sitz angebracht ist, läuft auf einer Schiene zwischen den beiden angeschnallten Schneeschuhen

Fotoaktuell, N. B. G.



Großes internationales Fechturnier in Hannover. Die Weltmeister der Länder waren vertreten. Der hier abgebildete italienische Weltmeister Nedo Nadi zeichnete sich besonders durch gute Leistungen aus  
Schirner



Von der Arbeitsdienstpflicht in Bulgarien. Nach bulgarischem Gesetz ist jeder Bulgare, der das 20. Lebensjahr erreicht hat, zu einer achtmonatigen Arbeitsdienstzeit verpflichtet. Er kann sich evtl. durch einen Geldbetrag freilaufen. Die Arbeitsgruppen haben vor allem Arbeiten, wie Straßenbau, Aufforstung von Wäldern, Kanalisation und ähnliches durchzuführen.

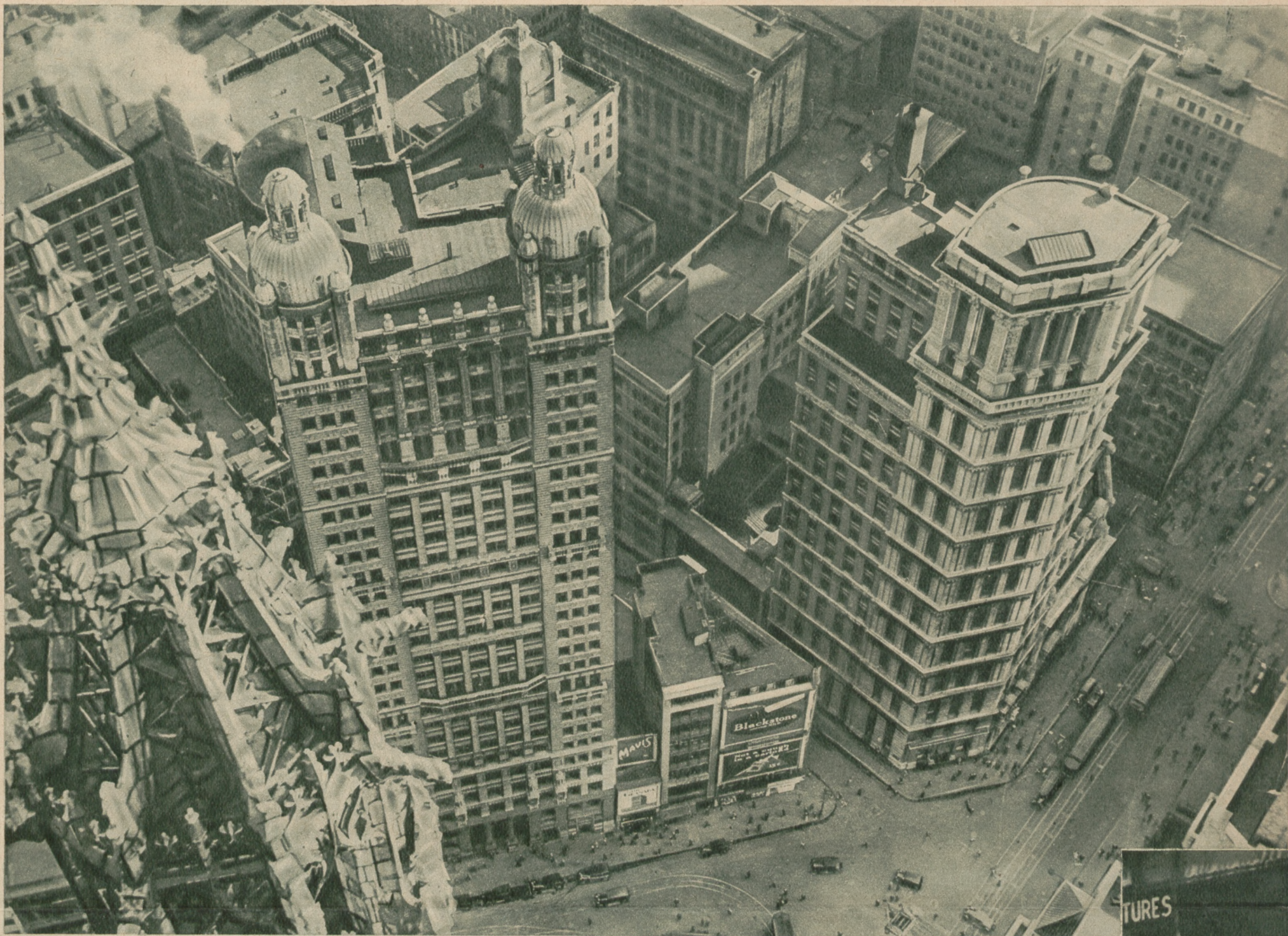
Die Arbeitsgruppen beim Straßenbau

S. B. D.

Schnee-Lawinensturz auf der Arlbergbahn. Die Arlbergbahn wurde in den letzten Wochen durch gewaltige Schneelawinen, die niedergingen, wiederholt auf größere Strecken verschüttet. Besonders stark betroffen wurde die Station Langen, so daß die Strecke erst nach zweitägiger Reparatur wieder in Betrieb genommen werden konnte. Die Schneemassen drangen in Türen und Fenster des Stationsgebäudes ein

S. B. D.





Amerika, wie es stets in der Vorstellung des Europäers aussieht:  
„Wolkenkratzer mit dem nie zur Ruhe kommenden Getriebe der Weltstadt“ Presse-Photo

# DAS AMERIKA NICHT VON DEM MANN NICHT SPRICHT



Bauwürdige Baracken, schmucklose Höfe im Negerviertel  
von Chicago

Der Amerikaner liebt nur den Erfolg. Er kennt keine Mitleids-  
moral im Sinne Schopenhauers.  
„Gewiß, es gibt eine Unterwelt in meinem Lande. Doch  
mein Land ist all right. Armut ist zwar keine Schande, doch  
es ist eine Schande, nichts zu unternehmen, um aus dem  
Glend herauszukommen. Mein Land bietet genügend Chancen.  
Wer die Chancen nicht zu nutzen versteht, nun, der mag  
verkommen. Wer sie nicht mehr nutzen kann — den verpflegen  
wir gerne in Asyl. Solche Leute aber sind höchst uninteressant.“

entscheidend  
in den East River  
gefallen, wenn nicht ein  
uralter, zahnloser Bettler sein  
Brot und seinen Schlafwinkel mit mir  
geteilt hätte. Und ich habe schon für  
wenige Minuten Arbeit zu St. Louis einen  
namhaften Scheck dankend erhalten. Ich kenne Amerikas  
Großzügigkeit — und Amerikas schäbige Bosheit, wenn der  
Bruder zum Bruder sprechen sollte.  
Von Amerikas „Unterwelt“ erfährt der Europäer nichts. Der amerikanische  
Photograph oder Journalist, selbst ein Latenmenschen, geht diesen Dingen aus dem  
Wege.

Amerika hat keinen Maler  
wie Gille, der das Glend  
zeigt. Es würde ihn auch  
gar nicht verheßen. Denn der  
Amerikaner sagt: „Ich weiß,  
daß in meinem Lande nicht  
alles all right ist. Aber wenn  
ich einem Fremden mein  
Haus zeige, so führe ich ihn  
ja auch nicht an meine Müll-  
eimer oder in die Kumpel-  
lammer. Wozu im Unver-  
meidlichen herumtamen?“

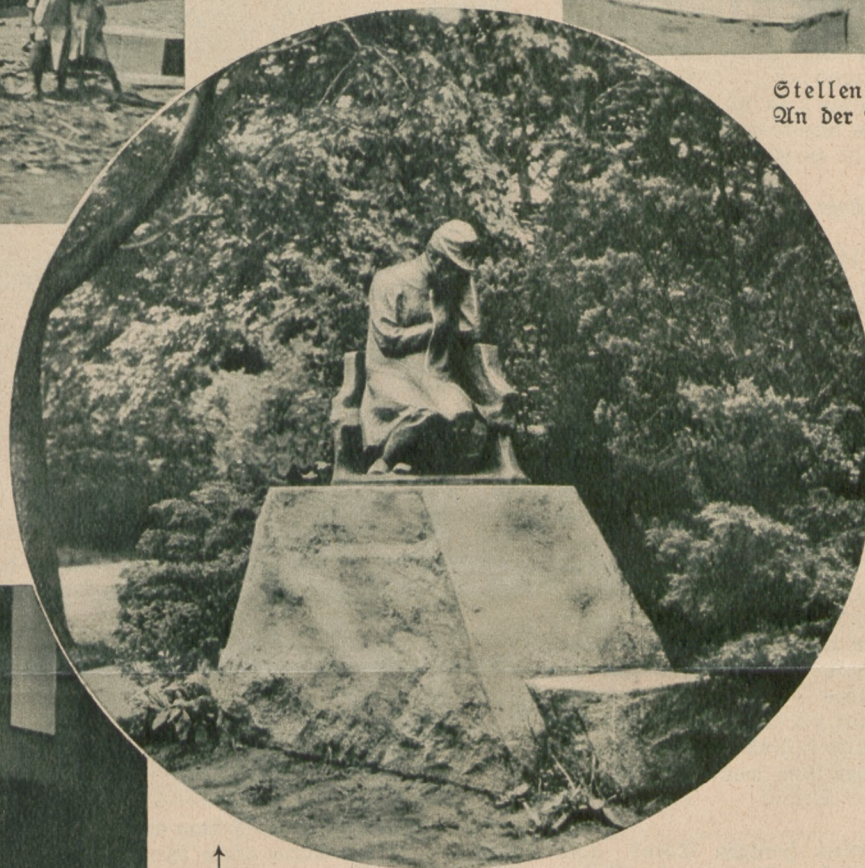


Stellenvermittlungsbüro am Hafen von New York.  
An der Fensterheide unter anderem: „Wir sprechen deutsch!“

Und alle diese Menschen leben, heute hier, morgen  
da; einmal betrunken-vergiftet von dem mörderischen  
Alkohol des Schleichhandels, einmal friedfertig und  
befehrt als Gäste der sogenannten „Religionsläden“,  
in denen die Armen der Straße nach der Andacht  
freien Kaffee und Butterbrot bekommen. So werden  
sie alt und grau und sterben eines Tages in einem  
Winkel der Weltstadt.

Der amerikanische „Tramp“, der obdachlose  
Eisenbahnlandstreicher, der im Güterwagen das  
Land durchreißt, auf steter Suche nach Brot und  
Arbeit, ist eine bekannte Erscheinung des amerika-  
nischen Lebens, ein Schimmelpilz amerikanischer  
Wohlfandes.

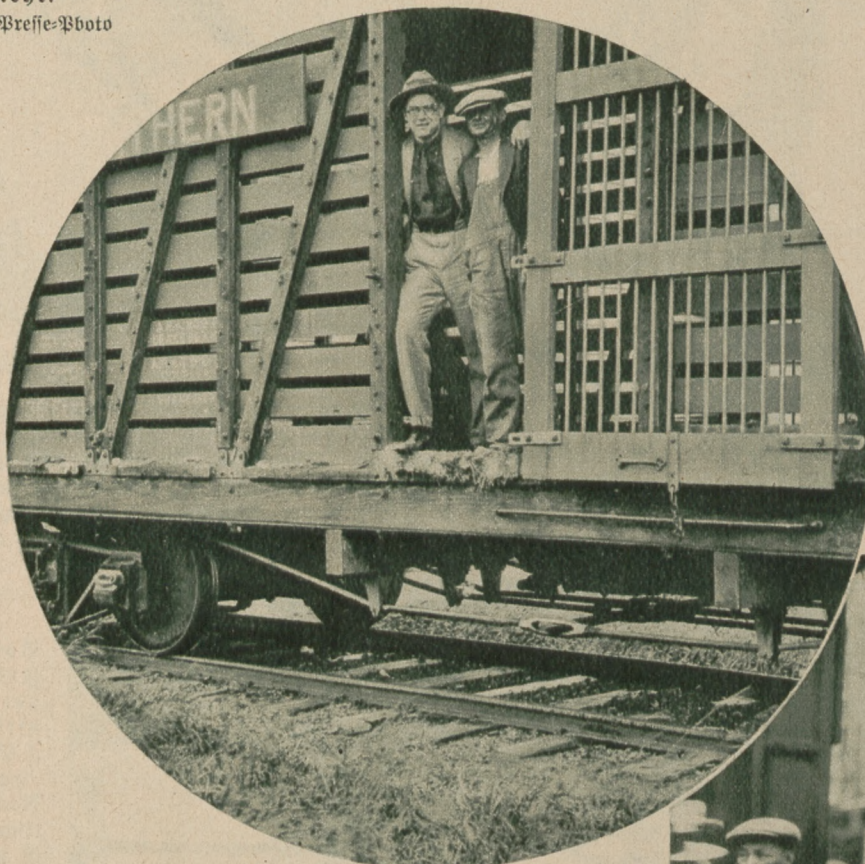
Der Millionär Patrick D. Hoven, selbst ein  
früherer „Tramp“ oder „Hobo“, hat am Eingang  
eines Parks in Chicago ein Denkmal zu Ehren  
des Obdachlosen errichtet. Die Inschrift lautet:  
„Die menschliche Gesellschaft sollte einem  
jeden nicht sein tägliches Brot, sondern  
eine immerwährende Möglichkeit geben,  
es sich zu verdienen.“



Ein merkwürdiges Denkmal, das der amerikanische „Bettler-  
millionär“ Edgar Hoven im Chicagoer Stadtpark zu Ehren der  
Obdachlosen errichten ließ, mit der Inschrift: „Die menschliche  
Gesellschaft sollte einem jeden nicht sein tägliches Brot schenken,  
sondern ihm eine dauernde Möglichkeit geben, es sich zu verdienen.“

Sonderbericht für unsere Beilage  
von R o c h - W a r a , mit acht Sonderaufnahmen  
des Verfassers

Wie alle irdischen Dinge, so hat auch das großmächtige Amerika ein  
doppeltes Antlitz. Bücher und Magazine, begeisterte Geheimräte  
und eine ganz einseitige Bildjournalistik behandeln die eine Seite:  
Amerikas schillerndes Antlitz. Viele von uns kennen vom Lande der längst  
begrenzten Möglichkeiten überhaupt nur das eine: Daß es uns in allen  
Dingen weit voraus sei. Von der Rehrseite ist nur selten die Rede.  
Ich darf mich als Kenner beider Antlitz Amerikas zählen. Ich stand  
schon hungernd und halb erfroren — als jugendlicher Durchbrecher — auf  
der Brooklyn Bridge und winselte vor amerikanischen Gekoppelten vergebens  
um einen „Midel“, und ich wäre in jener bitterkalten Winternacht sicherlich



Amerikanische Eisenbahnlandstreicher, sogenannte  
Tramps, die ohne Geld in Güterwagen oft tagelange  
Streden zurücklegen

← Ein sogenannter Religionsladen, wie er häufig  
in den armen Vierteln der amerikanischen Großstädte zu finden  
ist. Er öffnet abends seine Türen und verabfolgt an die  
Gäste nach der Andacht freien Kaffee und Brot

Straße im Chinesenviertel New Yorks →



„Geschlossen,  
wegen Verletzung  
des Alkoholverbotes“

In allen amerika-  
nischen Städten gibt  
es dieselben Glend-  
quartiere: Chinatown,  
Ghetto, Italienviertel,  
schwarze Arme-  
leute-Strassen, in  
denen Obst und Müll  
im Kinnstein faulen.  
Und allerorts sehen  
sich die Überwältigten  
der amerikanischen  
Wirtschaft bis auf  
i-Tüpfelchen ähnlich.  
Da sind zunächst die  
Alten, die in Amerika  
„nichts wert“ sind und  
nirgendwo Arbeit be-  
kommen, da sind die  
Berufe mit „toter  
Saison“ die Bauhand-  
werker zur Winterzeit,  
Seeleute, Farmarbeiter,  
Schwächliche, Idealisten  
der Straße.



Im jüdischen Ghetto von New York



# Fränze feiert Weihnachten

Weihnachtskizze von Christel Broehl-Delhaes

Im Advent war schon der Schnee gefallen, erst ganz behutsam und scheu, hatte sich dann aber selbst gefreut an seinem schön weißen Kleid, und bis zum Heiligabend schimmerte und leuchtete er an jedem erreichbaren Fleck.

So leichtbeschwingt ging die Fränze Möller selten durch die winterlichen Straßen. Sie freut sich aufs Heimkommen mit jener tiefen und erwartungsvollen Seligkeit, die allen empfindsamen Menschen eigen ist, wenn sie sich zu einer Feier rüsten. Von allen Kirchtürmen schlugen die Glocken siebenmal, und wie mit Zauberschlag öffnete die Weihe ihren Mund, und es jubelte und klang von den Türmen in nicht endenwollendem Jubelgesang: „Gloria!“. Die Fränze nickte beruhigt und gab sich ganz der unsagbaren Weihe des Augenblicks hin, hatte sie doch in den letzten Tagen fleißig eingekauft und trug jetzt den letzten Paden Weihnachtslecken unter dem Arm. Mit dem Ahtuhzug sollte die Leni angedampft kommen, und dann soll eine Weihnacht erlebt werden — — —

Zwei Jahrzehnte lang waren die beiden Mädchen Freundinnen, seit zwei Jahren tragischweise beide zu Waisen geworden, und nun hingen sie aneinander wie Schwestern und lachten sich gegenseitig das Leben reicher zu machen.

Da ist die Fränze schon vor dem Hause angelangt, darin sie wohnt. Sie öffnet das schwere Hausportal und will leicht und beschwingt die Treppe hinauf, da knarrt eine Tür hinter ihr. Der alte Portier steckt seinen struppigen Dreisontopf aus der Loge heraus.

„Ach, Sie sind das, Fräulein Fränze!“

Etwas in den Worten des Alten läßt die frohe Fränze Möller stillstehen. Sie kommt zurück und zieht schnuppernd die Nase kraus.

„Na, fröhliche Weihnachten, Vater Kellermann! Aber, wie riecht's denn hier bloß?“

„Ach, was soll mir Weihnachten“, brummt Kellermanns Stimme im Bart. „Der Ofen raucht mir in der Bude, schier nicht zum Aushalten. Dabei wärmt er kein bißchen! Ich bin kalt bis in die Knie! Ja, ja, man wird alt — — —“

„Sie sollten das dem Hauswirt doch sagen!“ rät Fränze und tritt in das Geläß, nach dem Ofen zu schauen. Mit dem ist aber nichts anzufangen. Nicht einmal feststellen kann man, woran der Schaden liegt. So ist es wirklich eine Qual für den alten Mann. . . .

Kellermann sieht Fränzes Augen überlaufen und drängt sie wieder in die eilige, frische Luft des Flurs hinaus.

„Das ist ja nichts für Sie, Fräulein Fränze! Und lassen Sie sich nicht das Fest verderben! Frohe Weihnachten!“

Nachdenklich und mitleidig geht Fränze die Treppe hinauf zum dritten Stock. Wie sie auf dem dunklen Flur nach dem Schloß der Stagentür tastet, ist die Vorfreude wieder da. Licht blüht auf unter ihren Händen. Ah, Fränze schüttelt den Schnee vom Mantel, daheim!

Alle Zimmer sind blitzblank gepußt, und aus der besten Stube wurden für heute und morgen und gar übermorgen einmal die fischen „Wiener und Pariser Modellhüte“ verbannt, die Fränzes Meisterhand schuf. Statt dessen prängt der Weihnachtsbaum in der heimeligsten Ecke, und der Tisch ist gedeckt, als wäre er außerforen, besondere Festgerichte zu tragen. Und in der ganzen kleinen, einfach behaglichen Wohnung duftet's nach Äpfeln und würzigem Gebäck.

Die Fränze beginnt, in der Küche zu schaffen. Während draußen die Glocken singen und jubeln in der frostklaren Luft, steigt im Reich der Fränze ein kräftiger Bratenduft verlockend auf. Junges Gemüse wird zubereitet, Erbsen, Böhnchen, ganz junge und zarte. Hu, wie fein soll das der Leni alles schmecken — — —!

Gleich — zehn Minuten noch — wird der altvertraute Mädchenschritt über die Stufen huschen. Jemand wird stürmisch die Glocke ziehen — — — Halt? Schon jetzt? Es hat geklingelt, und Fränze geht recht erstaunt zur Tür. Jetzt kann der Zug doch kaum am Bahnhof sein — — — Ein Eilbrief? Und von der Leni???

Fast wäre der Braten ganz und gar verproßelt über dem, was die Fränze zu lesen bekam:

„Liebes, gutes Mädele!“

Wirft vergebens ausschauen müssen nach mir an diesem Heiligen Abend, aber grad' bekomme ich ein Telegramm von meiner Schwester Else, die in Berlin verheiratet ist, es sei ein Christkindlein angekommen, und ob ich's hegen wollte, neun Tage lang? Das muß und will ich natürlich! Sei nicht zu einsam und mach' einem anderen eine Freude!

Frohes Fest! Deine getreue Leni!“



Der Alten Weihnachtsfreude  
Nach einem Originalgemälde von Ernst Lubbert



## „Die Madonna mit der Korallenkette“

Ein besonders schönes mittelalterliches Altarbild, gemalt um 1380 von einem Halberstädter Meister, der der Kölner Schule nahegestanden hat, ist kürzlich im Halberstädter Domshaus der Öffentlichkeit wiedergegeben worden, nachdem es im Auftrage des Konservators für die Provinz Sachsen von dem Kunstmaler Albert Leusch wiederhergestellt worden ist. Der Landeskonservator für die Provinz Sachsen bezeichnet es selbst als „eines der kostbarsten Stücke des bedeutenden Kunstbesizes, der aus den Zeiten bischöflicher Macht im Dom zu Halberstadt sich erhalten hat.“ Das Bild stellt die Mutter Gottes im Kreise ihrer Heiligen dar, nicht in irgendeine stilisierte Landschaft hineingesezt, sondern sichtlich und bewußt ins Albeirbische gesteigert. Nicht nur die Harmonie der Farben, sondern die ganze Komposition des Bildes, die Darstellung der Personen, ihre Haltung, ihre Gebärden sind auf diese Wirkung eingestellt und steigern sie. Das Bild hat seinen Namen von der langen Korallenkette, die Maria trägt und dem spielenden Kinde hinhält.

Wie angenagelt stand Fränze mitten im Flur und las den kurzen Brief. Die Leni kam nicht — — ?! Sie würde allein sein. Zum ersten Male allein, seit die Eltern gestorben. . . . Wie weh das tat — — — wie weh. — — — Die Fränze setzte sich hilflos in einen Sessel der Diele und weinte. Alle Glockenstimmen verllangen. Auch die Glöckner und Küster stiegen jetzt zu ihren Familien herab und wiesen jetzt gläubigen Kinderaugen das schönste Wunder der Weihnacht. Da hob Fränze den Kopf. Ihr Blick fiel durch die angelehnte Stubentür auf den schmuckglitzernden Tannenbaum.

„— — — und mach' einem anderen eine Freude!“

Das hallte wider in Fränzes Brust und wurde groß und weit und rankte sich um einen, dem das Herz wohl müd' und arm geworden war in dieser fremden, neuen, ihm unbegreiflichen Welt: Kellermann!

Der alte Portier hatte noch immer Qualm in der engen Dienstküche. Nun sah er in der einsamen Dunkelheit und hielt die starren Hände über matter Blut. Die weiße Christnacht aber schaute durch das Fenster — — —

Da pochte Fränze herzlich an. Zwei gerötete Augen schauten ihr entgegen.

„Sie wollen noch einmal ausgehen?“ fragte Kellermann. „Grad' wollt' ich zuschließen und Feierabend machen. Alles ist heute schon drinnen! Das Rauchen ist auch nicht länger zu ertragen — — — ja — — —“

Fränze wußte, was für Kellermann der Feierabend bedeutete: eine eiskalte Mansarde mit Bett, Tisch und Stuhl.

„Nein, Herr Kellermann,“ sagte sie, „ich gehe nicht mehr aus! Aber — wenn Sie wirklich Feierabend machen wollen — dann — bitte ich Sie, mein Weihnachtsgast zu sein!“

„Fräulein Fränze — — Sie — — ist das ein schlechter Scherz? Ihr Weihnachtsgast — —“ Kellermann stottert vor Staunen. „Ach, nee, nee, Fräuleinchen, Weihnachten feiere ich schon lang nicht mehr . . . überhaupt kein Fest — —.“ Verbitterung durchfurcht das Antlitz des Greises.

„Vater Kellermann!“ antwortet Fränze. „Schließen Sie die Haustür ab und kommen Sie mit. Sie sollen wieder Weihnacht feiern lernen! Bitte!“ Und der alte, brummige Kellermann gehorchte und schloß die Tür und kletterte hinter dem beehenden Fräulein die acht Treppen hinan und war fremd bis ins Herz hinein. Man konnte doch das kleine, gute Geschöpf nicht beleidigen — — — nee, das ging nicht! Und etwas Besseres hatte er ja auch nicht vor — — —

Aber das änderte sich, sowie die Wohnungstür aufging und die wohlige Wärme ihm entgegenkam. Und dann mußte er eine Weile in der Diele am Kamin sitzen, während drinnen in der Stube die Baumglöcklein läuteten. Ganz wunderfelig wurde dem armen Mann zumute.

„Ja, Fräulein, heut' ist Weihnacht, da kommen die Engelnchen auf die Welt herunter“, sagte er, als ihn die Fränze in das lichtfunkelnde Zimmer führte. Und verstummte. Hatte er das seither noch erlebt? Nicht mehr seit seinen Kindertagen. Und damals war die Mutter bei ihm gestanden, und er selber war ein dummer, kleiner, gläubiger Bub gewesen. Und heute war's umgekehrt. Heute führte den Greis das junge Ding zur Weihnachtsfeier.

„O, du fröhliche, o, du selige — — — —.“ Er sank in den Sessel unter dem Baum und schluchzte wie ein Kind.

Die Fränze stand hilflos daneben. Dann aber griff sie zum einzigen Hilfsmittel: sie trug das saftige, kräftige Essen auf. Und es wurde ein beschenkendes und wunderfeliges Weihnachtsfest für den Greis und das feiernde junge Mädel.

Spät in der Nacht, als der alte Mann von den erlöschenden Weihnachtslichtern weg in seine kahle Mansarde stieg, gesättigt und erwärmt, da stand Fränze eine Weile noch vor dem Tannenbaum und wußte, daß er reich und tief einem alten, verlassenen Menschen in den Abend hinein-geleuchtet hatte.



# Reiche Kinder

Gloria Caruso, die Tochter des großen verstorbenen Sängers Enrico Caruso, die allein fast drei Millionen Mark Lantime aus den Einkünften der Schallplatten, die die Stimme ihres Vaters wiedergeben, erhält



Die einjährige Erbin einer halben Milliarde Mark, die ihr von ihrem Großvater hinterlassen wurde, ist die kleine Amerikanerin Payne Payson

Jackie Coogan, der sich schon als Kind durch seine Schauspielkunst im Film ein großes Vermögen erspielt hat, ist nunmehr zum Jüngling herangereift. — Unser Bild zeigt ihn bei einem Besuch in London, am Sonntagmorgen sein Hotel zum Kirchgang verlassend

Drei Photos Keystone



Zwei seltene photographische Aufnahmen

Ein Opossum, das einen Auerhahn beschleicht. — Beide Tiere sind durch die unerwartete Helligkeit des Blitzlichtes wie erstarrt

Ein packender Moment. Der Hund einem Leoparden gegenüber, den er für Augenblicke an einen Fled kannte, bis sein Herr das Raubtier erlegen konnte

Welt-Photo und Presse-Photo



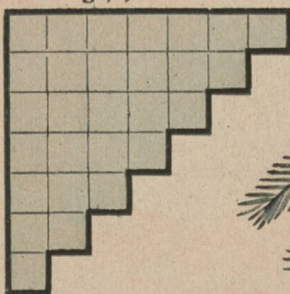
## Weihnachts-Silbenrätsel

Aus den Silben:  
a—an—be—bel—blu  
—bruch—de—den—  
dau—dä—e—ent—  
ein—eis—er—eu—frau  
—fried—ge—go—hei—  
hel—i—ju—lauf—land  
—ler—lei—li—ma—  
men—ne—ne—ne—ner  
—o—ot—rol—ry—send  
—sieg—so—ta—tau—  
tau—tel—tur—to—  
wurf— sind 19 Wörter  
zu bilden, deren An-  
fangs- und Endbuch-  
staben, von oben nach  
unten gelesen, eine bibl.  
Weihnachtsbotschaft er-  
geben. Bedeutung der  
Wörter: 1. Schwere  
Form des Diebstahls,  
2. Dichter, 3. Baum,  
4. winterl. Naturerchei-  
nung, 5. Wagnergehalt,  
6. unvollkommener  
Plan, 7. Silberropfer,  
8. bekannte Ausstellung,  
9. feierlicher Gesang,  
10. Zahl, 11. Vogel,  
12. biblisches Land,  
13. Märchengestalt,  
14. Sportleistung,  
15. Oper von Weber,  
16. Kanarienvogel,  
17. Nordseeinsel, 18. Au-  
gebett, 19. Paradies.  
M. Wi.

## Einsatzrätsel

1. Komman — be 7. Eh — — fard  
2. Kola — — Ierie 8. Mmo — — dy  
3. Kno — — bel 9. Na — — te  
4. Rei — — wisch 10. Angel — — mut  
5. Dyna — — schlange 11. Jndi — — ter  
6. Le — — se 12. Her — — sie  
Zwischen die Silben ist jedesmal ein zwei-  
silbiges Wort zu setzen, dessen erste Silbe mit  
dem ersten Teil und dessen zweite Silbe mit dem  
zweiten Teil verbunden neue Wörter ergeben.  
Die Anfangsbuchstaben der einzusetzenden Wörter  
bezeichnen eine deutsche Landschaft. Bedeutung  
der einzusetzenden Wörter: 1. Germanischer Gott,  
2. von Wasser umgebenes Land, 3. festgestampfter  
Boden, 4. deutscher Dichter, 5. Getratsgut,  
6. Schlachtort in Nordfrankreich, 7. Rätselart,  
8. Entscheidungsschlacht, 9. Wissenschaft, 10. Seelen-  
schmerz, 11. Verwandter, 12. Menschenrasse.  
H. Schm.

## Magisches Dreieck



Die Buchstaben sind in  
obenstehende Figur so ein-  
zusetzen, daß sich sechs  
Wörter ergeben, die woge-  
recht und senkrecht gleich-  
lauten. Bedeutung der  
Wörter: 1. Nationalstanz,  
2. germanischer Volks-  
stamm, 3. Lebensstufe,  
4. Landstrich in Bayern,  
5. Airtel, 6. Flächenmaß.  
H. Schm.

## Gegenjäge

Höhe, Zwerg, Reichtum,  
Zukunft, Weite, Lehrling,  
Not, Tag, Klugheit, Flut.  
Zu jedem der vorstehenden  
Wörter sind die Gegenjäge  
zu suchen, deren Anfangs-  
buchstaben bei richtiger Lö-  
sung ein Dörfchen nennen.  
F. v. W.

## Quitt

„Hans, du hast doch ver-  
sprochen, nicht auf die  
Straße spielen zu gehen.“  
„Ja, Papa.“  
„Und ich hatte dir eine  
Tracht Prügel versprochen,  
wenn du doch gehst!“  
„Na, weißt du, Papa, da  
ich mein Versprechen nicht  
gehalten habe, brauchst du  
beines auch nicht zu halten.“  
R. G. Sch.

## Musikalisches

In einer Oper von  
Mozart ist  
Versteht ein welcher  
Komponist.

## Kreuzwort rätsel



Wagerecht: 1. Großer Fisch, 3. Nebenfluß  
des Rheins, 6. persönl. Fürwort, 8. Doppelvokal,  
9. Verhältniswort, 10. Frauengehalt der Rbe-  
lungenlage, 12. Helbin, 14. Wahrnehmungsorgan,  
16. Mädchenname, 18. hinweisendes Fürwort,  
19. Gewässer, 20. Ausruf, 21. Zahl, 23. Waldtier,  
24. Getränk, 26. span. Titel, 27. Amtsbezeichnung.  
Senkrecht: 2. Berichedenheiten, 4. Stimmung,  
5. Beleuchtungsgegenstände, 11. Spielkarte,  
13. Gelslaut, 15. Mädchenname, 17. Raumbe-  
stimmung, 22. Männername, 23. Farbe, 25. wie  
Nr. 6 wagerecht, 26. wie Nr. 18 wagerecht,  
7 und 1: Festgruß; „ch“ ein Buchstabe. D. W.

## Besuchskartenrätsel

Emil v. Rams  
Trier

Was ist der Herr?

Anerwartete Logik R. G. Sch.

Der Lehrer behandelt die Erzählung vom guten  
Hirten und will den Schülern veranschaulichen,  
was sie unter einem Hirten zu verstehen haben:  
„Wenn ihr Kinder nun alle Schäflein wäret, was  
würde ich dann wohl sein?“ „Ein großes Schaf.“

## Schach

Redigiert von  
Hermann Kuhlmann  
Nachstehende Partie wurde  
im Meisterturnier zu New  
York im Jahre 1889 gespielt.  
Weiß: Tschigorin.  
Schwarz: Goffik.

1. e2—e4, 1. e7—e5.  
2. Sg1—f3, 2. Sb8—c6.  
3. e2—c3 (Dieser Zug  
wurde früher häufig in Eng-  
land gespielt, daher wird  
diese Eröffnung die englische  
genannt), 3. d7—d5 (Wohl  
die beste Verteidigung, da  
sie dem Vorhaben von Weiß,  
sich ein Zentrum aufzu-  
bauen, energisch entgegen-  
tritt), 4. Dd1—a4, 4. f7—f6  
(Diese von Steinitz zuerst  
angewandte Fortsetzung be-  
währt sich nicht. Besser  
wohl dxe, Sxe5, Dd6).  
5. Lf1—b5, 5. Sg8—e7.  
6. e4xd5, 6. Dxd5xd5.  
7. O—O, 7. Lc8—d7.  
8. d2—d4, 8. e5—e4  
(Schwarz will dem Weißen  
nicht die e-Linie öffnen).  
9. Sf3—d2, 9. Se7—g6  
(Besser wohl f6—f5).  
10. Lb5—c4, 10. Dd5—a5.  
11. Da4—b3, 11. f6—f5.  
12. Lc4—f7+, 12. Ke8—e7  
(Ein Fehler, besser Kd8).  
13. Sd2—c4!, 13. Da5—a6.  
14. Lc1—g5+, 14. Kxf7.  
15. Sc4—d6 und jetzt matt.  
Ein absolut reines Matt.

## Gutshof und Olymp

(dreifilbig)  
Einszwei besitzt die Kuh,  
Dreizehi ist Männername,  
Und Einszweidrei kennt du  
Als musikalische Dame.  
Wie war sie ganz allein,  
Es waren der Schweifern  
neun.

## Gut gegeben

Eine Bäuerin fährt einen  
Esel durch die Stadt. Ein  
Spakvogel bleibt stehen und  
ruft ihr zu: „Guten Tag,  
Gutmutter!“  
„Guten Tag, mein Sohn“,  
erwidert die Bäuerin. Wie.

## Rösselsprung

ge	welt	hal	es
der	wohl	weiß	höch
fa	sten	len	ein
hö	und	dem	le
ehr	len	es	schen
len	preis	fee	und
und	als	in	B. G.
			sei

## Auflösungen aus voriger Nummer:

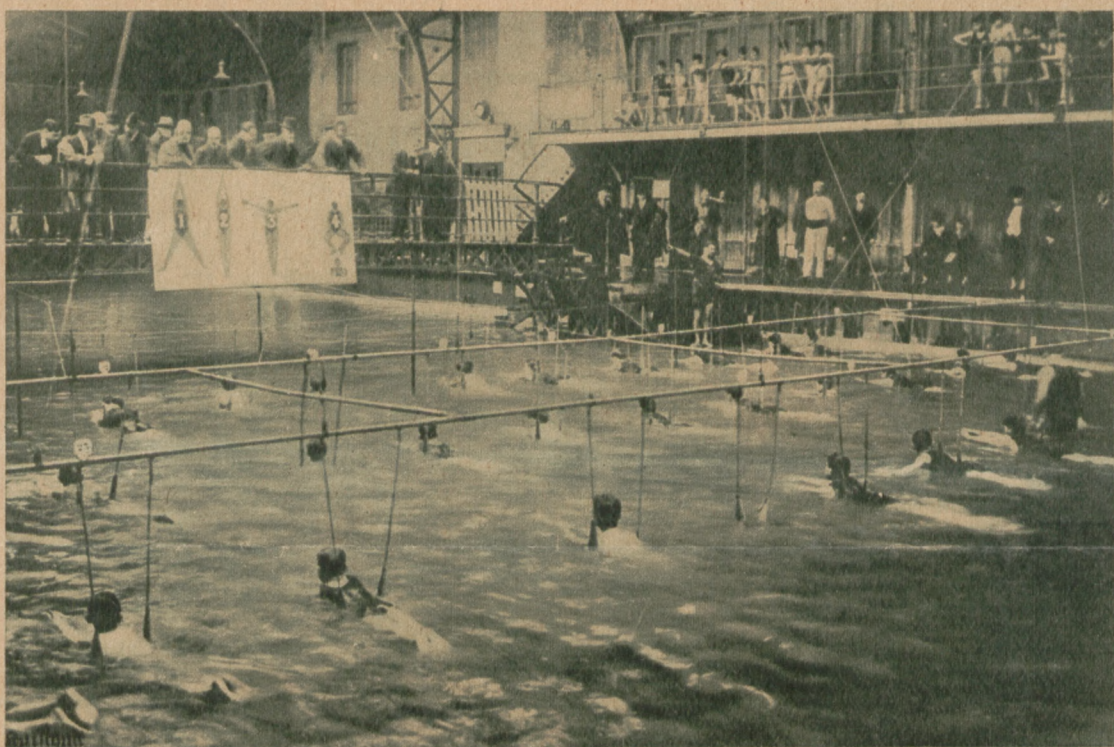
Silbenrätsel: 1. Bethanien, 2. Egle,  
3. Sandstrit, 4. Sinat, 5. Ehe, 6. Ruderklub,  
7. Geometer, 8. Uganda, 9. Talent, 10. Almanach,  
11. Urne, 12. Samuel, 13. Reittich, 14. Ufus,  
15. Gelios, 16. Gel, 17. Nema. — Besser gut  
ausruhen als schlecht arbeiten.  
Magisches Quadrat: 1. Filz, 2. Idee,  
3. Vech, 4. Zehe.  
Füllrätsel: 1. Eisenbahn, 2. Weißbier, 3. Gnei-  
senau, 4. Anweisung, 5. Wegweiser, 6. Weingeist,  
7. Milchreis.  
Einsatzrätsel: 1. Batu, Gellert, 2. Ottavio,  
Derwisch, 3. Zola, Mater, 4. Standuhr,  
Schlüsselstafel, 5. Thema, Kellner, 6. Liber,  
Linie, 7. Tiberius, Largo, 8. Eisen, Segler:  
Kolumbus.  
Männer und Skaven: Zuckerbrot.  
Kreuzworträtsel: Wagerecht: 1. Nagusa,  
3. Kolonie, 5. Gorilla, 7. Opal, 9. Ewald, 10. Mythos,  
11. Chre, 12. Para, 14. Mitgift, 16. Lotterie,  
18. Lafette, 19. Gemüße. — Senkrecht: 1. Radio,  
2. Sago, 3. Kola, 4. Niederwald, 6. Rilfe, 8. Pal-  
myra, 9. Gremis, 12. Banella, 13. Motte, 15. Gift-  
gase, 16. Lotte, 17. Riege.  
Versteckrätsel: Gehirn—Rhein—Fachmann  
—Stein—Kotsdam—Brenner—Diebstahl—Zeh-  
mann—Küllen—Sender—Leutnant—Renau—  
Kaufvertrag—Berbau—Müllkasten—Attest—  
Geh' einfach stets, denn viele Hüllen  
deuten auf Verhülltes.  
Figurenrätsel: 1. Greiz, 2. Ronde, 3. Engel,  
4. Jdial, 5. Zelle.





# Hüben und drüben

Während es sich die reichen Amerikaner in jetziger Jahreszeit am Strande der südkalifornischen Küsten (Bild rechts) bei hochsommerlicher Wärme wohl sein lassen, versucht man auch bei uns das beliebte Nachmittagskaffeeestündchen, bei winterlicher Temperatur im Freien zu ermöglichen. — So hat ein Kaffeehaus in der Reichshauptstadt seinen Vorgarten mit Koksöfen ausgestattet (Bild oben), die den sitzenden Aufenthalt im Freien sehr gut ermöglichen Atlantic — Keystone

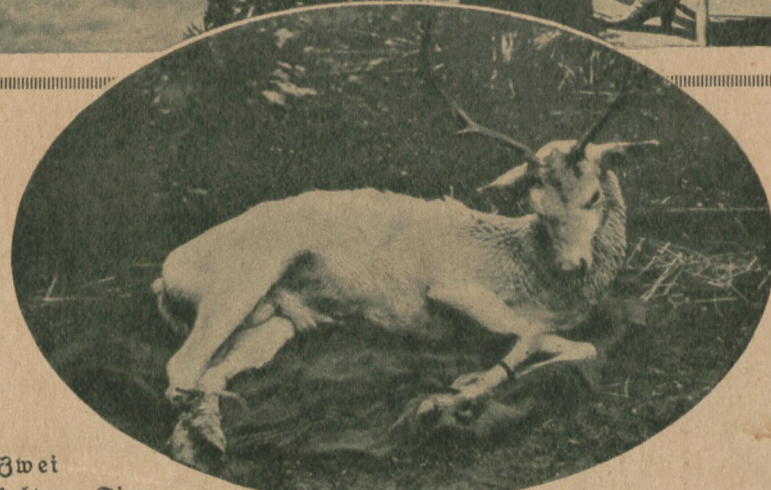


Neuzeitlicher Massenunterricht im Schwimmen, wie er jetzt in einem Pariser Hallenbad erteilt wird

In Europa muß sich der Fußgänger nach dem Auto richten. — In manchen amerikanischen Städten ist es umgekehrt, indem der Fußgänger durch einen Signalmast die Autos zum Halten bringt, um die Straße gefahrlos überschreiten zu können Welt-Photo



Die berufstätige Frau in aller Welt. — Japanerinnen, die sich um Stellen als Schaffnerinnen für Auto- und Omnibusse bewerben und auf ihre Eignung untersucht werden P. u. A. Photos



# Zwei seltene Tiere.

Bild oben: In der Nähe von Koblenz wurde ein weißer Hirsch lebend eingefangen. — Am seinen Verfolgern zu entfliehen, sprang er in den Rhein, aus dem er, durch langes Schwimmen ermattet, ohne Mühe lebendig geborgen werden konnte Atlantic. — Bild unten: Togo, der Rechenkünstler aus dem Hundegelecht, der zurzeit im Wintergarten der Reichshauptstadt erstaunliche Rechenkunststücke vollführt

